



EXP-DGME-3177/2025

SAN MIGUEL DE TUCUMAN;

VISTO el Acuerdo de Doble Titulación suscrito entre la Universidad degli Studi di Salerno, Italia, y esta Casa de Estudios con el objetivo de crear un programa que otorgue a los estudiantes de la una formación adecuada para responder a la demanda de profesionales que posean una preparación con un espectro más amplio e internacional; y

CONSIDERANDO:

Que dicho programa de cooperación consiste en el intercambio de estudiantes quienes podrán usufructuar de una forma bilingüe y bicultural y obtener una doble titulación universitaria;

Que los estudiantes desarrollarán un programa de doble titulación en las carreras de Ingeniería Edile-Architettura y "Arquitectura" que se cursan en ambas Universidades;

Que corresponde disponer la protocolización del referido acuerdo;

Por ello,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN
R E S U E L V E:

ARTICULO 1º.-Protocolizar el Acuerdo de Doble Titulación suscrito entre la Universidad degli Studi di Salerno, Italia, y esta Casa de Estudios con la finalidad señalada y que como anexo forma parte de la presente resolución.

ARTICULO 2º.-Hágase saber y pase a conocimiento del H. Consejo Superior. Posteriormente, incorpórese al Digesto y archívese.

Firmado digitalmente Sistema SUDOCU
Ing. Sergio José PAGANI – Rector UNT
Lic. José Hugo SAAB – Secretario General UNT

Resolución N°: RES - DGD - 1684 / 2025

ACUERDO DE DOBLE TITULACIÓN ENTRE LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO (ITALIA) Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN (ARGENTINA)

En el marco del Convenio General entre la Università degli Studi di Salerno y la Universidad Nacional de Tucumán, firmado en octubre de 2016, la Università degli Studi di Salerno con sede en Via Giovanni Paolo II, 132 - 84084 Fisciano (SA), Italia, en adelante la "UNISA", representada en este acto por su Rector, Prof. Vincenzo Loia, y la Universidad Nacional de Tucumán, con sede en la calle Ayacucho 491, San Miguel de Tucumán, Argentina, en adelante la "UNT", representada por su Rector, el Ing. Sergio Pagani, acuerdan lo siguiente.

En referencia al Convenio de Doble Titulación suscrito entre la Universidad de Salerno y la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Tucumán en 2018 (res. n° 0801/2018), se pretende proceder a la renovación del citado convenio a la vista de los siguientes datos de movilidad académica desde 2018 hasta 2024: n. 6 estudiantes argentinos de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Tucumán participaron en el programa de Doble Titulación en el curso di Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura de la Universidad de Salerno.

El acuerdo demostró un gran interés y participación por parte de los estudiantes argentinos, con un flujo constante y significativo de estudiantes matriculados en el programa de Doble Titulación. A la luz de estos resultados, se propone la renovación del Acuerdo de Doble Titulación considerando:

- los lazos que unen la Argentina e Italia en el campo de la investigación y formación universitaria;
- la intención de fortalecer vínculos entre la UNISA e Italia tanto en el campo de la investigación como en lo concerniente a la formación y educación;
- la equivalencia entre las investigaciones y las misión educativa de las dos Universidades;
- la voluntad mutua de colaboración e intercambio entre universidades europeas y latinoamericanas;

Acuerdan los siguientes términos y condiciones.

Artículo 1: Objetivos del Acuerdo

El objetivo del presente Acuerdo es crear un programa que otorgue a los estudiantes una formación adecuada para responder a la demanda de profesionales que posean una preparación con un espectro más amplio e internacional.

El programa de cooperación consiste en el intercambio de estudiantes quienes podrán usufructuar de una formación bilingüe y bicultural en dos prestigiosas Universidades y obtener una doble titulación universitaria.

Los estudiantes desarrollaran un programa de doble titulación en las carreras de *Ingegneria Edile-Architettura* y "Arquitectura" que se cursan en ambas Universidad.



Artículo 2: Cursos y perfiles de los candidatos

El Acuerdo está dirigido a estudiantes del Departamento de Ingeniería Civil de la UNISA y a estudiantes de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la UNT.

Estudiantes de la UNISA: serán elegidos aquellos que hayan frecuentado positivamente el quinto año del mismo, adquiriendo todos los precedentes créditos formativos y completado los requisitos para el desarrollo de la práctica profesional y del trabajo final.

Estudiantes de la UNT: serán elegidos aquellos que hayan finalizado el quinto año de la carrera.

Las Universidades, en mutuo acuerdo, realizan las tablas de equivalencias referentes a las asignaturas, créditos y notas de los programas de Doble Titulación.

Artículo 3: Elección de Candidatos

El programa de doble titulación admite un número máximo de nueve estudiantes por cada una de las Universidades y por cada año académico. Sólo después del acuerdo entre las dos Partes y después de haber asegurado el cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 6, el número de candidatos podrá superar al máximo indicado.

El proceso de selección consta de dos partes. La Universidad de Origen es responsable de enviar, tres meses antes del comienzo del período de estudios en el extranjero, la siguiente documentación de los candidatos a la Universidad de Destino: curriculum vitae y certificado analítico de estudios. Los candidatos serán seleccionados de acuerdo a los resultados académicos obtenidos durante el cursado de su carrera universitaria. La Universidad de Destino analizará la documentación y enviará a la Universidad de Origen, un mes antes del inicio del intercambio la carta de aceptación por cada candidato seleccionado.

La selección realizada por la institución otorgante deberá adecuarse a las normas de admisión y calidad de la institución receptora.

Artículo 4: Modalidad para obtener la Doble Titulación

Para obtener el título de la UNISA y la UNT, los estudiantes de la UNT deberán completar satisfactoriamente al menos un año de estudios en la institución colega – completando los créditos equivalentes –, más la realización de la práctica profesional, trabajo final o tesis.

Los estudiantes de la UNISA en la UNT deberán completar los dos últimos semestres de la carrera, más la realización de la práctica profesional, trabajo final o tesis.

En el caso que los estudios en el extranjero estén incompletos al final de la estadía, los estudiantes podrán ampliar su permanencia en la Universidad de Destino durante un semestre adicional. Si al final de este semestre adicional, el estudiante aún no completara todos sus exámenes, deberá regresar a la Universidad de Origen donde los créditos acumulados serán transferidos desde la Universidad de Destino a la de Origen para permitir la tramitación del diploma local.

Artículo 5: Práctica profesional, trabajo final o tesis

Si la práctica profesional, trabajo final o tesis se desarrolla en la Universidad de Destino, deben ser preparados en cumplimiento con las reglas aplicadas en esa Universidad, pudiendo ser realizados en sus Laboratorios u otros Organismos /Instituciones adheridos/as.

La propiedad intelectual de los resultados de los trabajos de grados será compartida entre las dos Universidades, haciendo siempre mención, para su mayor difusión, al presente Acuerdo.

Artículo 6: Obligaciones financieras

En caso de intercambio balanceado los estudiantes seleccionados para participar en este programa hasta el número máximo indicado en el Art. 3, seguirán pagando honorarios en su Universidad de

Origen en el cumplimiento con las reglas locales y simultáneamente serán inscriptos también en la Universidad de Destino.

Los costos de vida, gastos de viaje, cobertura médica en el país anfitrión, y los gastos menores relacionados con el estudio en el extranjero estarán a cargo de los estudiantes. Las Universidades, podrán contribuir parcialmente o totalmente en cubrir gastos de alojamiento y manutención.

Artículo 7: Duración del Acuerdo

Este Acuerdo comenzará a regir desde la fecha de su firma y durará cinco años. Si las Partes involucradas no lo rescinden, el Acuerdo será renovado por periodos iguales y sucesivos a través del intercambio de comunicación por escrito entre las Partes.

En el caso que el Acuerdo finalice, los estudiantes que todavía estén desarrollando actividades antes de la notificación, mantendrán los derechos proporcionados según el presente hasta que las actividades sean completadas.

Las Partes acuerdan que cualquier controversia, discusiones o reclamos que surgieren de este Acuerdo, primero serán sometidos a la mediación entre pares. La mediación será conducida en italiano o español. Si es necesario, y ambas Partes estuvieran de acuerdo, se recurrirá a un mediador neutro y estarán sujetos a su resolución.

Prof. Vincenzo LOIA
Rettore
Università degli Studi di Salerno



Fecha:

20 SET. 2024

Ing. Sergio PAGANI
Rector
Universidad Nacional de Tucumán

Fecha:

5000

Acuerdo de doble titulación entre el Departamento de Ingeniería Civil de la Universidad de Salerno (UnISA) y la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Tucumán (UNT), Argentina

Plan para implementación del intercambio de estudiantes entre el *Corso di Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura* de UnISA y la Carrera de Grado en Arquitectura de la UNT.

En el marco del Convenio de Doble Titulación por la Universidad de Salerno (UNISA) con la Universidad Nacional de Tucumán - Argentina (UNT), para alumnos de la *Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura* de UnISA y de la Carrera de Grado en Arquitectura de la UNT. En concreto, en régimen de reciprocidad, se ofrece a estos alumnos la posibilidad de obtener, además del título de Máster otorgado por UNISA, el de «Arquitectura» en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de UNT.

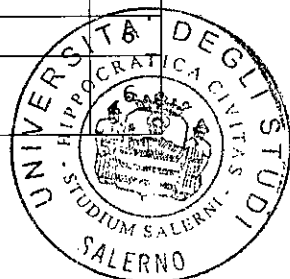
UNISA: podrán participar los alumnos del *Corso di Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura* (LM-4 c.u.). Estos estudiantes serán seleccionados anualmente mediante convocatoria específica emitida por la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad de Salerno, entre aquellos que hayan cursado con éxito el quinto año del *Corso di Laurea Magistrale*, adquiriendo todos los créditos anteriores o aquellos que sólo adeuden las prácticas, en los casos previstos, y el examen final.

UNT: podrán acceder los alumnos de sexto año de la Carrera en Arquitectura que hayan cursado todas las asignaturas previstas en la carrera anterior. El acceso se concederá sólo a los estudiantes que hayan sido clasificados favorablemente en la convocatoria anual del Departamento de Ingeniería Civil de Salerno para la inscripción en años posteriores al primer año del *Corso di Laura Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura*.

A continuación, figura la lista de cursos y otras actividades de formación previstas en el curso de movilidad en cuestión.

En particular, para los estudiantes en ingreso de la UNT, la siguiente tabla está activa para la convalidación de los exámenes realizados:

ESAMI SOSTENUTI (UNT)	ESAMI CONVALIDABILI (UNISA)	CFU
Matemática Aplicada	Analisi Matematica I	6
Teórica de la Arquitectura	Analisi Matematica II	6
Morfología I	Architettura e Composizione Architetonica I	12
Morfología II	Architettura e Composizione Architetonica II	12
Morfología III	Architettura e Composizione Architetonica III	12
Introducción a Taller de Proyecto + Taller de Proyecto Arquitectónico I, II, III e IV	Architettura Tecnica I	12
Taller de Proyecto Arquitectónico V, VI, VII e VIII	Architettura Tecnica II	12
Cultura y Producción Arquitectónica	Disegno dell'Architettura I	12
Técnica Digitales I	Disegno dell'Architettura II	12
Economía de la Construcciones I + Economía de la Construcciones II	Estimo	9
Introducción técnica	Fisica Generale	
Acondicionamiento Natural + Acondicionamiento Artificial	Fisica Tecnica Ambientale	



Sistema de Representación	Geometria	6
Construcciones I	Geotecnica	9
Diseño de Instalaciones I + Diseño de Instalaciones II	Idraulica - Costruzioni Idrauliche	12
Técnica Digitales II	Informatica Grafica	6
Legislación y Ejercicios Profesional	Legislazione delle OOPP e dell'Edilizia, Diritto Urbanistico e Sociologia	6
Estructuras II + Estructuras III	Scienza delle Costruzioni	12
Estructuras I	Statica	6
Historia de la Arquitectura I + Historia de la Arquitectura II	Storia dell'Architettura I	12
Historia de la Arquitectura III	Storia dell'Architettura II	9
Construcciones II + Construcciones III	Tecnica delle Costruzioni	12
Urbanística II + Taller de Urbanismo y Planificación II	Tecnica Urbanistica	12
Tecnología	Tecnologia dei Materiali e Chimica Applicata	6
Practica Profesional Asistida	Tirocinio Formativo	3
Urbanística I + Taller de Urbanismo y Planificación I	Urbanistica	12
		240
	<i>ESAMI ACQUISIBILI IN MOBILITA' IN UNISA</i>	
	Conoscenza lingua straniera (italiano B2)	5
	Chimica e Tecnologia del Restauro e della Conservazione dei Materiali	6
	Organizzazione del Cantiere	12
	Recupero e Conservazione degli Edifici	6
	Restauro Architettonico	9
	Rilievo dell'Architettura	6
	Prova finale	15

Las notas se contabilizarán siempre -como media de las notas de los exámenes realizados-, según la siguiente equivalencia entre «notas» argentinas (en décimas) y «grados» italianos (en trigésimas): 4 = 18-19; 5 = 20-22; 6 = 23-24; 7 = 25-26; 8 = 27; 9 = 28-29; 10 = 30.

Los estudiantes participantes deberán cursar con éxito el último año académico en la institución asociada, así como demostrar conocimientos de italiano y español.

La tesis final se desarrollará normalmente en la universidad de destino de acuerdo con la normativa didáctica y el sistema de calificaciones de esta última (a la vuelta a la universidad de origen, la estructura docente de origen, en base a la documentación presentada, decidirá sobre su equivalencia), deberá realizarse con profesores y tutores de ambas universidades y podrá redactarse en italiano o español (con resúmenes en ambos idiomas).

En el caso de que los estudios en el extranjero no se completen al final del periodo previsto, los estudiantes podrán prolongar su estancia con un semestre adicional; si al final del semestre adicional el estudiante no ha completado su curso, deberá regresar a su universidad de origen donde será

posteriormente se le reconocerán las actividades adquiridas durante la movilidad únicamente para la preparación del Diploma local.

Cada una de las dos universidades asociadas expedirá su propio Diploma al estudiante que haya cumplido las condiciones para obtenerlo.

Conversión de calificaciones

La conversión de las calificaciones obtenidas por los alumnos de la Carrera de Grado en Arquitectura que acceden al Máster Universitario en Ingeniería de Edificación-Arquitectura puede realizarse aplicando la siguiente fórmula convencional

$$V_{ITA} = 30 \cdot \log_{10} (V_{ARG}) .$$

donde V_{ITA} e V_{ARG} representan las calificaciones obtenidas en la UniSA y en la UNT, respectivamente. Las tablas 1 y 2 muestran, a modo de ejemplo, las correspondencias entre las evaluaciones mencionadas, necesarias, entre otras cosas, para calcular la nota de titulación que se otorgará a los estudiantes de las dos instituciones asociadas con ocasión de la obtención del doble título.

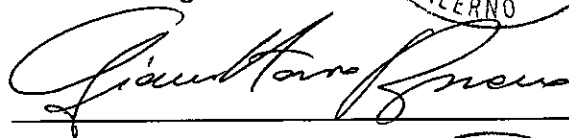
Tabla 1: Correspondencias entre las notas aprobadas en Argentina y las correspondientes notas aprobadas en Italia

Notas (UNT)	4	5	6	7	8	9	10
Voti (UniSA)	18	21	23	25	27	29	30

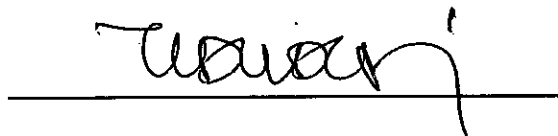
Tabla 2: Correspondencias entre las notas aprobadas en Italia y las correspondientes notas aprobadas en Argentina

Voti (UniSA)	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Notas (UNT)	4	4	5	5	5	6	6	7	7	8	9	9	10

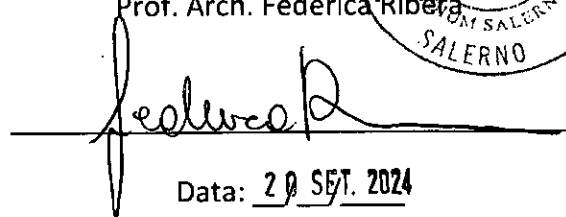
Direttore del
Dipartimento di Ingegneria Civile
Università degli Studi di Salerno
Prof. Ing. Gianvittorio Rizzano



Decano della
Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Nacional de Tucumán
Prof. Juan B. Ramazzotti



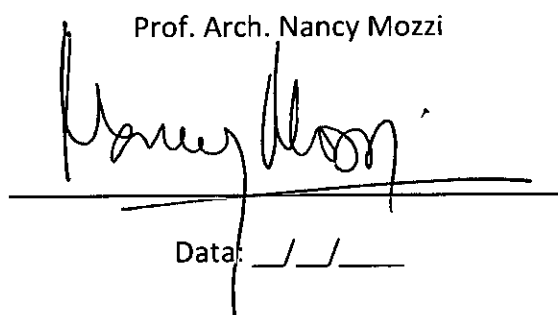
Presidente del
Consiglio Didattico
del Dipartimento di Ingegneria Civile (CoDiC)
Prof. Arch. Federica Ribera



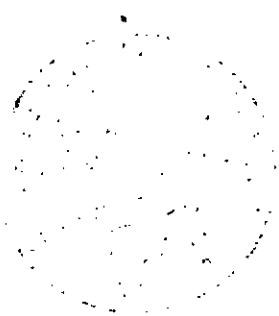
Data: 20 SET. 2024

Secretaria de Asuntos Académicos

Prof. Arch. Nancy Mozzi



Data: _/_/_



ACCORDO DI DOPPIO TITOLO TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO (ITALIA) E LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMÁN (ARGENTINA)

Nell'ambito dell'Accordo Quadro tra l'Università degli Studi di Salerno e la Universidad Nacional de Tucumán, l'Università degli Studi di Salerno con sede in Via Giovanni Paolo II, 132 - 84084 Fisciano (SA), Italia, in seguito indicata come "UNISA", rappresentata dal suo Rettore, Prof. Vincenzo Loia, e la Universidad Nacional de Tucumán, con sede in Calle Ayacucho 491, San Miguel de Tucumán, Argentina, in seguito indicata come "UNT", rappresentata dal suo Rettore, Ing. Sergio Pagani, convengono quanto segue.

In riferimento all'Accordo di Doppio Titolo firmato tra l'Università degli Studi di Salerno e la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Tucumán nel 2018 (res. n. 0801/2018), si intende procedere con il rinnovo del suddetto accordo alla luce dei seguenti dati sulla mobilità accademica dal 2018 al 2024: n. 6 studenti argentini della Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Nacional de Tucumán hanno partecipato al programma di Doppio Titolo nella laurea magistrale in ingegneria edile-architettura presso l'Università degli Studi di Salerno.

L'accordo ha dimostrato un significativo interesse e partecipazione da parte degli studenti argentini, con un flusso costante e rilevante di iscritti al programma di Doppio Titolo. Alla luce di questi risultati, si propone il rinnovo dell'accordo di Doppio Titolo considerando:

- I rapporti che uniscono l'Argentina e l'Italia nell'ambito della ricerca e della formazione universitaria.
- L'intenzione di consolidare legami fra la UNT e le Università italiane tanto nel campo della ricerca quanto in quello afferente alla formazione e alla didattica.
- L'equivalenza fra le attività di ricerca e di didattica.
- La reciproca volontà di collaborazione e interscambio fra Università Europee e Latinoamericane.

Stabiliscono i seguenti termini e condizioni:

Articolo 1: Obiettivi dell'Accordo

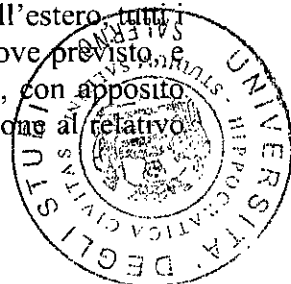
L'obiettivo del presente Accordo è sviluppare un programma che offra agli studenti una formazione adeguata per rispondere alla crescente domanda di professionisti che posseggano una preparazione a più ampio spettro e respiro internazionale.

Il programma di cooperazione, pertanto, consisterà nel promuovere la mobilità reciproca di studenti che potranno acquisire una formazione bilingue e biculturale in due prestigiose Università e ottenere un doppio titolo in "Ingegneria Edile-Architettura" (UNISA) e *Arquitectura* (UNT).

Articolo 2: Corsi e profili dei candidati

L'Accordo si rivolge, infatti, a studenti della "Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura" del Dipartimento di Ingegneria Civile della UNISA e della *Carrera de Arquitectura* della Facultad de Arquitectura y Urbanismo della UNT.

Gli studenti della UNISA saranno selezionati, con apposito bando predisposto dal locale Ufficio Relazioni Internazionali, tra quelli che avranno completato, prima del periodo di studi all'estero, tutti i cinque anni del relativo corso di studi, quindi, in debito esclusivamente del tirocinio, ove previsto, e della prova finale. Gli studenti della UNT, in tema di reciprocità, saranno selezionati, con apposito atto della Facultad de Arquitectura y Urbanismo dell'UNT – e a seguito di partecipazione al relativo



Bando annuale, per iscrizione ad anni successivi al primo, emanato dal Dipartimento di Ingegneria Civile di Salerno – tra quelli che avranno completato positivamente, prima del periodo di studi all'estero, tutti i primi cinque anni del corso di studi.

Le Università, di comune accordo, stabiliscono le corrispondenze delle singole discipline, dei crediti e dei voti nelle tabelle allegate che sono parte integrante dell'Accordo.

Articolo 3: Selezione dei candidati

Il programma di Doppio Titolo ammetterà un numero massimo di nove studenti per ciascuna delle Università e per ciascun anno accademico. Solo dopo aver assicurato l'adempimento di quanto disposto nell'Articolo 6, e d'accordo tra le parti, il numero dei candidati potrà superare il massimo indicato.

Il processo di selezione conterà di due fasi. L'Università di Origine sarà responsabile dell'invio all'Università di Destinazione, di norma entro tre mesi prima dell'inizio del periodo di studio all'estero, della seguente documentazione circa i candidati: curriculum vitae e piano di studi con esami sostenuti. I candidati, quindi, saranno preselezionati in base ai risultati accademici ottenuti durante il corso della precedente carriera universitaria; questa preselezione sarà realizzata dall'Università di Origine d'accordo con quella di Destinazione e conformemente alle norme e ai requisiti di accesso di quest'ultima.

L'Università di Destinazione, quindi, analizzerà la documentazione e invierà all'Università di Origine, di norma due mesi prima dell'inizio della mobilità, una carta di accettazione per i candidati effettivamente selezionati.

D'accordo tra le parti, ogni anno, potrà essere concordato uno specifico calendario per le precedenti fasi.

Articolo 4: Modalità per ottenere il Doppio Titolo

Per ottenere il titolo della UNISA e il titolo della UNT, gli studenti dovranno completare positivamente l'ultimo anno di studi presso l'istituzione partner, acquisendo tutti i relativi crediti, anche con la possibilità di sviluppare il laboratorio progettuale di tesi, il tirocinio e/o la tesi di laurea.

Nel caso in cui gli studi all'estero non fossero completati alla fine del periodo previsto, gli studenti potranno prolungare la loro permanenza presso l'Università di Destinazione con un semestre aggiuntivo. Se al termine del semestre aggiuntivo, lo studente non avesse completato tutti i suoi esami, dovrà tornare all'Università di Origine dove le attività acquisite saranno convalidate in piena autonomia dalla stessa Università di Origine, per permettere la predisposizione del solo titolo locale.

Articolo 5: Attività progettuale, tirocinio e tesi di laurea

Il laboratorio progettuale di tesi, il tirocinio e la tesi di laurea, sviluppata presso l'Università di Destinazione (garantendo l'accesso ai suoi Laboratori), dovrà essere svolto nel compimento del regolamento didattico di quest'ultima, prevedendo relatori, correlatori e tutor di entrambe le Università.

L'elaborato finale, presentata anche con mezzi multimediali a una apposita commissione in occasione dello svolgimento della prova finale, potrà essere redatto in italiano o spagnolo (con abstract nelle due lingue).

La proprietà intellettuale dei risultati sarà condivisa tra le due Università, facendo sempre riferimento, per una più ampia diffusione, al presente Accordo.

Articolo 6: Obblighi finanziari

Gli studenti selezionati per partecipare a questo programma fino al numero massimo indicato nell'Art. 3, continueranno a versare le tasse all'Università di Origine, nel compimento delle leggi locali e simultaneamente saranno iscritti anche all'Università di Destinazione.

I costi di viaggio e di vitto e tutte le altre spese minori associate all'attività all'estero saranno a carico degli studenti in mobilità. Le istituzioni interessate potranno eventualmente contribuire, anche solo

parzialmente, ad esempio facilitando l'accesso alle residenze universitarie, ai servizi mensa, a coperture assicurative e a prestazioni sanitarie.

Articolo 7: Durata dell'Accordo

Questo Accordo avrà vigore dalla data della sua firma e durerà cinque anni. Se le parti coinvolte non lo rescindono, l'Accordo sarà rinnovato automaticamente per periodi uguali e successivi attraverso lo scambio di comunicazione scritta tra le Parti.

Nel caso in cui l'Accordo termini, gli studenti ancora in mobilità conserveranno i diritti previsti fin quando le attività non siano completate.

Le parti concordano che qualsiasi controversia, disputa o reclamo che sorga a seguito di questo Accordo, sarà sottomessa alla mediazione fra pari. La mediazione sarà gestita in italiano o spagnolo. Se fosse necessario, ed entrambe le Parti fossero d'accordo, si potrà ricorrere a un mediatore neutro e nel caso le due Università saranno sottomesse alla sua risoluzione.

9
Prof. Vincenzo LOIA
Rettore
Università degli Studi di Salerno

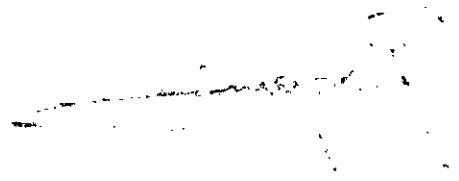


Data:

20 SET. 2024

Ing. Sergio PAGANI
Rector
Universidad Nacional de Tucumán

Pagani
Data:



Accordo di doppio titolo tra il Dipartimento di Ingegneria Civile dell'Università di Salerno (UniSA) e la Facultad de Arquitectura y Urbanismo della Universidad Nacional de Tucumán (UNT), Argentina

Piano di attuazione relativo allo scambio di studenti del Corso di Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura di UniSA e della Carrera de Grado en Arquitectura della UNT.

Nell'ambito dell'Accordo sottoscritto dall'Università degli Studi di Salerno (UNISA) con la Universidad Nacional de Tucumán - Argentina (UNT) è attivo, presso il Dipartimento di Ingegneria Civile, un programma di studio integrato finalizzato al rilascio di un Doppio Titolo, destinato agli studenti del Corso di Laurea Magistrale a c.u. in Ingegneria edile-architettura. In particolare, in regime di reciprocità, è offerta a tali studenti l'opportunità di conseguire, oltre al Titolo magistrale rilasciato da UNISA, anche quello in "Arquitectura" presso la Facultad de Arquitectura y Urbanismo della UNT.

UNISA: sono ammessi a partecipare gli studenti del *Corso di Laurea magistrale a c.u. in Ingegneria edile-architettura* (classe LM-4 c.u.). Tali studenti saranno annualmente selezionati con apposito bando dell'Ufficio Relazione Internazionali dell'Università degli Studi di Salerno, tra quelli che avranno frequentato positivamente il quinto anno del Corso di Laurea Magistrale, acquisendo tutti i precedenti crediti formativi ovvero in debito esclusivamente del tirocinio, ove previsto, e della prova finale.

UNT: sono ammessi a partecipare gli studenti del VI anno della *Carrera en Arquitectura* che abbiano completato tutti gli insegnamenti previsti dal proprio precedente percorso formativo. L'accesso sarà consentito ai soli studenti utilmente collocati in graduatoria relativamente all'annuale Bando del Dipartimento di Ingegneria Civile di Salerno per l'iscrizione ad anni successivi al primo del *Corso di Laurea magistrale a c.u. in Ingegneria edile-architettura*.

L'elenco degli insegnamenti e delle altre attività formative previsti nel corso di mobilità in argomento è di seguito indicato.

In particolare, per gli studenti dell'UNT in ingresso è attiva la seguente tabella di convalida degli esami sostenuti:

ESAMI SOSTENUTI (UNT)	ESAMI CONVALIDABILI (UNISA)	CFU
Matemática Aplicada	Analisi Matematica I	6
Teórica de la Arquitectura	Analisi Matematica II	6
Morfología I	Architettura e Composizione Architettónica I	12
Morfología II	Architettura e Composizione Architettónica II	12
Morfología III	Architettura e Composizione Architettónica III	12
Introducción a Taller de Proyecto + Taller de Proyecto Arquitectónico I, II, III e IV	Architettura Tecnica I	12
Taller de Proyecto Arquitectónico V, VI, VII e VIII	Architettura Tecnica II	12
Cultura y Producción Arquitectónica	Disegno dell'Architettura I	12
Técnica Digitales I	Disegno dell'Architettura II	
Economía de la Construcciones I + Economía de la Construcciones II	Estimo	
Introducción técnica	Fisica Generale	



Acondicionamiento Natural + Acondicionamiento Artificial	Fisica Tecnica Ambientale	6
Sistema de Representación	Geometria	6
Construcciones I	Geotecnica	9
Diseño de Instalaciones I + Diseño de Instalaciones II	Idraulica - Costruzioni Idrauliche	12
Técnica Digitales II	Informatica Grafica	6
Legislación y Ejercicios Profesional	Legislazione delle OOPP e dell'Edilizia, Diritto Urbanistico e Sociologia	6
Estructuras II + Estructuras III	Scienza delle Costruzioni	12
Estructuras I	Statica	6
Historia de la Arquitectura I + Historia de la Arquitectura II	Storia dell'Architettura I	12
Historia de la Arquitectura III	Storia dell'Architettura II	9
Construcciones II + Construcciones III	Tecnica delle Costruzioni	12
Urbanística II + Taller de Urbanismo y Planificación II	Tecnica Urbanistica	12
Tecnología	Tecnologia dei Materiali e Chimica Applicata	6
Practica Profesional Asistida	Tirocinio Formativo	3
Urbanística I + Taller de Urbanismo y Planificación I	Urbanistica	12
		240
	<i>ESAMI ACQUISIBILI IN MOBILITA' IN UNI. A</i>	
	Conoscenza lingua straniera (italiano B2)	5
	Chimica e Tecnologia del Restauro e della Conservazione dei Materiali	6
	Organizzazione del Cantiere	12
	Recupero e Conservazione degli Edifici	6
	Restauro Architettonico	9
	Rilievo dell'Architettura	6
	Prova finale	15

I voti saranno sempre computati – come media dei voti degli esami sostenuti –, secondo la seguente l'equivalenza fra "notas" argentine (in decimi) e "voti" italiani (in trentesimi): 4 = 18-19; 5 = 20-22; 6 = 23-24; 7 = 25-26; 8 = 27; 9 = 28-29; 10 = 30.

Agli studenti partecipanti è richiesto di completare positivamente l'ultimo anno accademico presso l'istituzione partner, oltre a dover dimostrare la conoscenza della lingua italiana e spagnola.

La tesi finale sarà di norma sviluppata presso l'Università di destinazione secondo il regolamento didattico e il sistema di votazioni di quest'ultima (al rientro presso l'Università di origine, la struttura didattica di appartenenza, in base alla documentazione presentata, delibererà sulla relativa equivalenza), dovrà essere svolta prevendendo relatori, correlatori e tutor di entrambe le Università e potrà essere redatta in italiano o spagnolo (con abstract nelle due lingue).

Nel caso in cui gli studi all'estero non fossero completati alla fine del periodo previsto, gli studenti potranno prolungare la loro permanenza con un semestre aggiuntivo; se al termine del semestre aggiuntivo, lo studente non avesse completato il suo percorso, dovrà tornare all'Università di origine dove gli saranno

successivamente riconosciute le attività acquisite durante la mobilità per la predisposizione del solo Diploma locale.

Ognuna delle due Università convenzionate rilascerà il proprio Diploma allo studente che avrà soddisfatto le condizioni di ottenimento.

Conversione delle valutazioni dell'apprendimento

La conversione dei voti ottenuti dagli studenti della *Carrera de Grado en Arquitectura* in ingresso al *Corso di Laurea Magistrale in Ingegneria Edile-Architettura* può essere eseguita applicando la seguente formula convenzionale:

$$V_{ITA} = 30 \cdot \log_{10}(V_{ARG})$$

in cui V_{ITA} e V_{ARG} rappresentano le votazioni conseguite presso UniSA e UNT, rispettivamente. Le tabelle 1 e 2 riportano in via esemplificativa le corrispondenze tra le suddette valutazioni, necessarie, tra l'altro, per computare il voto di Laurea che verrà conferito agli studenti delle due istituzioni partner in occasione del conseguimento del doppio titolo.

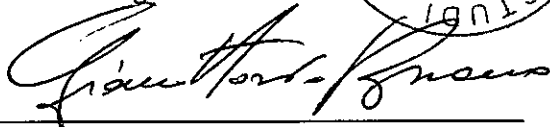
Tabella 1: Corrispondenze tra le votazioni adottate in Argentina e le corrispondenti votazioni adottate in Italia

Notas (UNT)	4	5	6	7	8	9	10
Voti (UniSA)	18	21	23	25	27	29	30

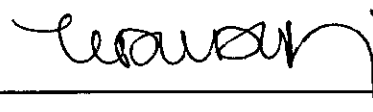
Tabella 2: Corrispondenze tra le votazioni adottate in Italia e le corrispondenti votazioni adottate in Argentina

Voti (UniSA)	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Notas (UNT)	4	4	5	5	5	6	6	7	7	8	9	9	10

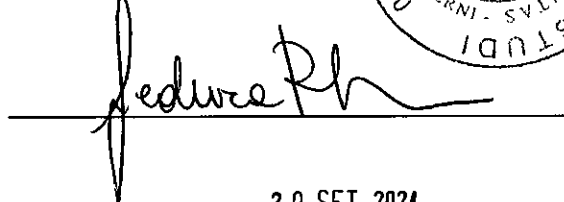
Direttore del
Dipartimento di Ingegneria Civile
Università degli Studi di Salerno
Prof. Ing. Gianvittorio Rizzano



Decano della
Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Nacional de Tucumán
Prof. Juan B. Ramazzotti



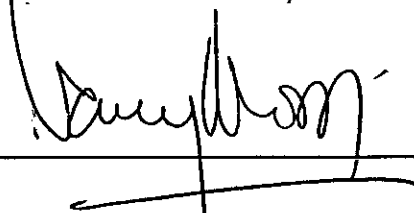
Presidente del
Consiglio Didattico
del Dipartimento di Ingegneria Civile (CoDIO)
Prof. Arch. Federica Ribera



Data: 20 SET. 2024

Secretaria de Asuntos Académicos

Prof. Arch. Nancy Mozzi



Data: / /

Hoja de firmas